

ELSASS

Frauengeschichten – Frauengesichter

Von Florence Hervé
Fotos von Martin Graf

trafo verlag

Inhalt

Vorwort	7
Streifzüge durch die Geschichte	9
Begegnungen mit bemerkenswerten Frauen	9
Schutzherrin des Elsass - Die Heilige Odile	19
Die Bärin der Kaiserin Richardis	20
Fromme Gelehrte und Buchmalerin - Herrad von Landsberg, Herausgeberin des „Hortus deliciarum“	21
Die Beginen von Straßburg, <i>von Louise Otto</i>	22
Die Frauen von Rouffach	23
„Friederike“, Goethes Sesenheimer Jugendliebe, <i>von Eckhard Henscheid</i>	24
„Die schwermütige Amazone und Freiheitskämpferin“ Antoinette Lix	26
„Die wache Dame aus Frankreich“ - Louise Weiss, Politikerin, Europäerin, Journalistin, Pazifistin und Feministin	28
Widerständig im annektierten Land - Der weibliche Name der Résistance	31
„Mama Daktari“ - Die fliegende Ärztin Anne Spoerry	36
Starke Frauen heute	40
Im Grenz- und Durchgangsland	40
Von der „petite Résistance“ zur Solidarität mit den Kaliarbeitern von Mulhouse - Jacqueline Tinelli, nicht nur Frau eines Kaliarbeiters und Gewerkschafters	50
„Ich war immer furchtbar neugierig“ - Marthe Gress, Arbeitsmaid, Verbindungsagentin, Frauenrechtlerin, Friedenskämpferin	53
„Ich bin immer noch optimistisch“ - Solange Fernex, Ex-Europaabgeordnete, Atomgegnerin und Feministin	56
„Tun, was man tun soll“ - Elisabeth Schmitt, Christin und Frauenbewegte	60
„Die Macht beschränken“ - Die Menschenrechtskämpferin Lucienne Schmitt	63
„Sich selber treu bleiben“ - Cécile Weinstoerffer, Bürgermeisterin in Uffholtz	66
„Man muß es lieben, draußen zu sein“ - Nicole und Isabelle Heyberger, Winzerinnen	69
„Eine verfehlte Wohnpolitik in Cronenbourg“ - Alice Schott-Bréard, Aktivistin vor Ort	71
„Man kann nicht die Grenzen öffnen und die Mehrsprachigkeit verhindern“ - Solange Kaczmar, Leiterin einer zweisprachigen Vorschule	73
„Zwischen Enthüllen und Verstecken“ - Barbara Honigmann, eine deutsch-jüdische Schriftstellerin und Malerin	76

Lukullisches und Literarisches

83

Rezepte

85

Das Coq au Riesling der Friedensfrau und Umweltschützerin

85

Die Pâtes à la vapeur (Dampfnudeln) der Lehrerin

86

Flammekueche

86

Das Baeckeofoffa der Bürgermeisterin

86

Kougelhopf

87

Literarische Texte

88

Die Riesen von Nideck

88

Der wunderbare Instinkt der Vaterschaft beim Storch, *von Baronin*

Henriette-Louise von Oberkirch

89

Kellnerinnen, *von Madame la Baronne*

89

Johannisnacht im Münster von Straßburg, *von Louise Otto*

90

Erinnerungen an eine republikanische Kindheit, *von Louise Weiss*

92

In den Vogesen 1915, *von Edith Wharton*

93

An René für Schickele, *von Klabund*

95

Wie Franzosen und Deutsche an beiden Rheinufern angeln...,

von Simone de Beauvoir

96

Dorffriedhof im Elsaß, *von Anne Franck-Neumann*

98

... mit der Vogelschau beginnen, *von Marie Luise Kaschnitz*

99

Der Weg zum perfekten Elsässer, *von Huguette Dreikaus*

101

Hexengeschichten, *von Huguette Dreikaus*

102

Fessenheim, *von Sylvie Reff*

104

Mini sproch, *von Sylvie Reff*

105

De Zopf, *von Sylvie Reff*

106

Der Fluß und die Brücken, *von Assia Djebar*

107

Nächte in Straßburg, *von Assia Djebar*

109

Hinter der Grande Schul, *von Barbara Honigmann*

110

Meine sefardischen Freundinnen, *von Barbara Honigmann*

112

In rote Steine verwandelt, *von Barbara Honigmann*

113

Karte

114

Glossar

115

Sachbücher

117

Belletristik

118

Bildnachweis

119

Über die Autoren

121